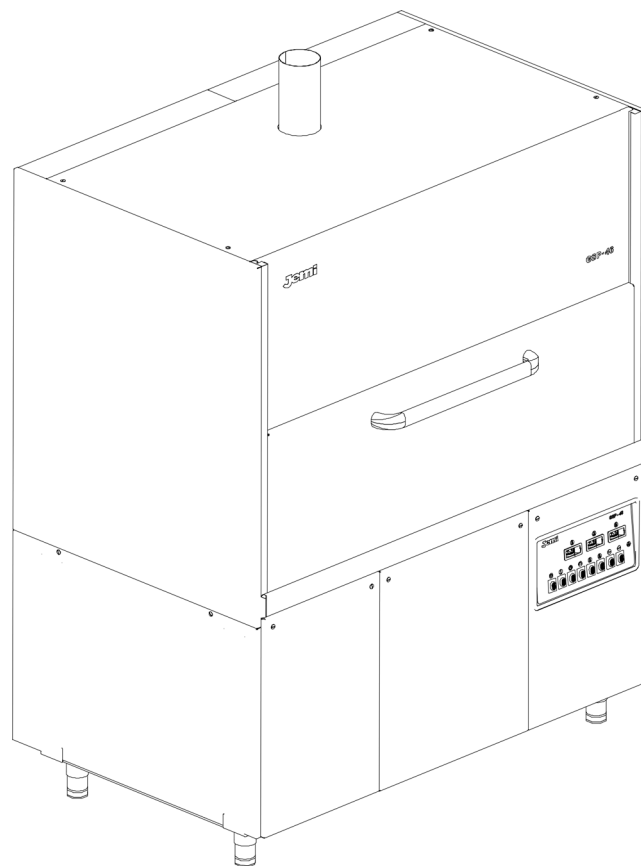
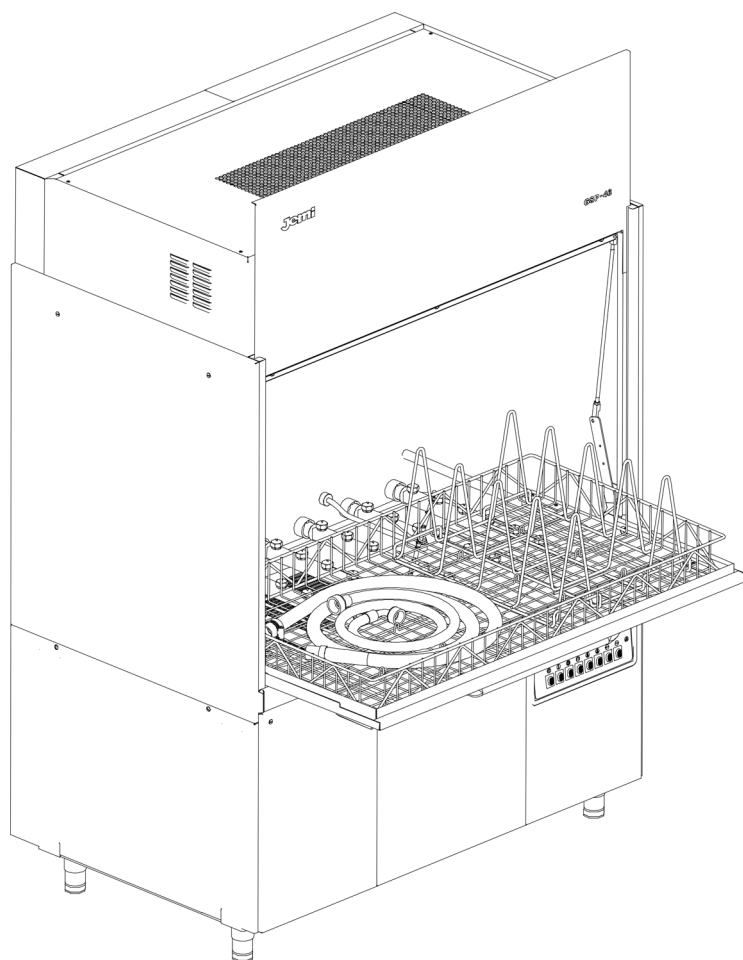




Manual de despiece

Part list manual

Manuel des pièces

Teilehandbuch

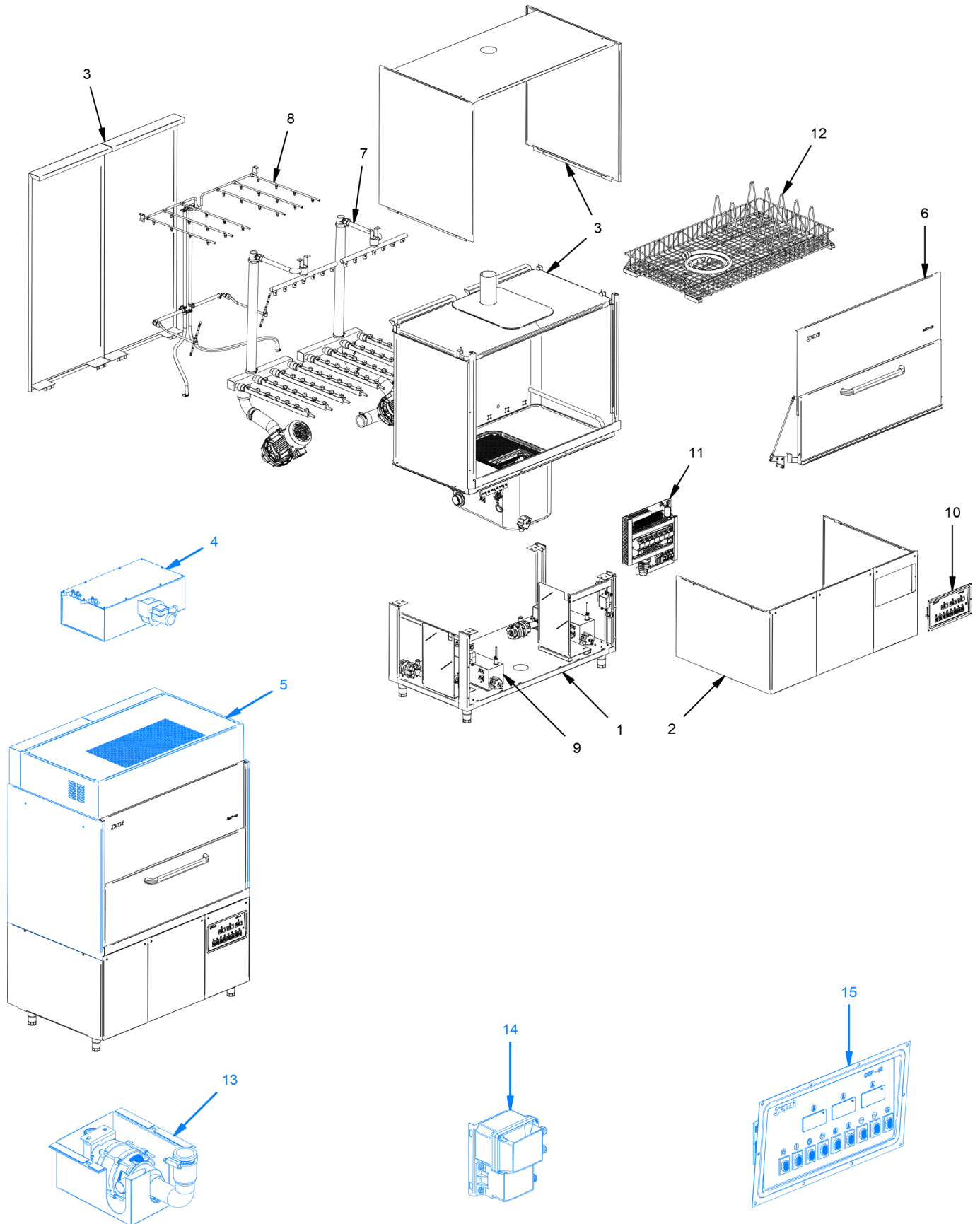
Manual de peças

Manuale delle parti

GSP - 46

GSP - 46 EPS

JEMI 
Simply Built to Last

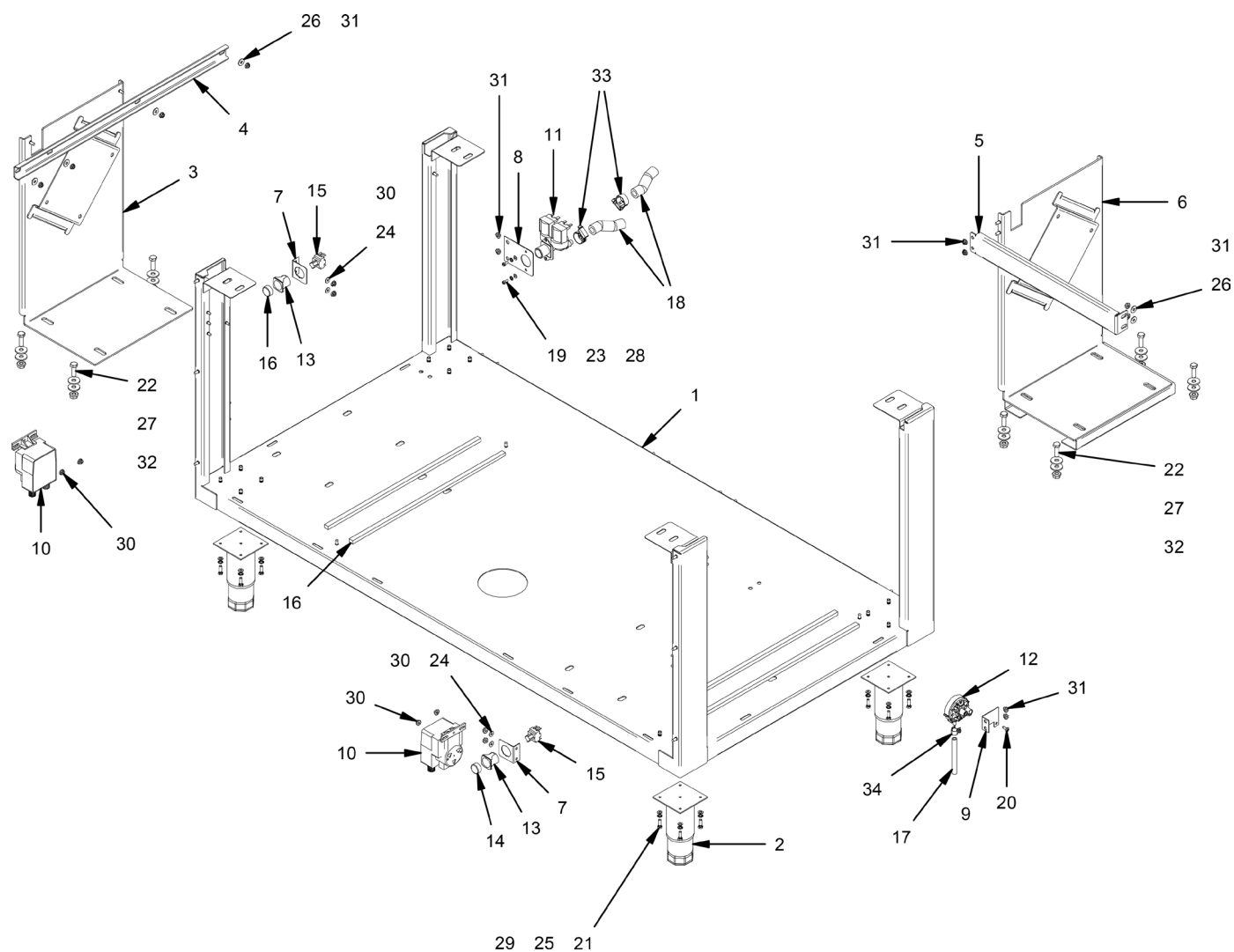


GSP-46

1. Bancada / Stand / Béquille / Ständer / Cavalete / Cavalletto	3
2. Envolvente bancada / Stand's enveloping / Enveloppe béquille / Ständerabdeckung / Envolvente cavalete / Cavalletto coperture.	5
3. Cuerpo + envolvente / Body + enveloping / Corps + Enveloppe / Körper + Körperhülle / Corpo + envolvente / Corpo + coperture.	6
4. EPS	9
5. Envolvente EPS / Enveloping EPS / Enveloppe EPS / Körperhülle EPS / Envolvente EPS / Coperture EPS.	10
6. Puerta completa / Full door / Porte complet / Volle tür / Porta cheia / Porta piena.	11
7. Distribuidor lavado / Wash distributor / Distributeur de lavage / Waschverteiler / Distribuidor de lavagem / Distributore di lavaggio.	13
8. Distribuidor aclarado / Rinse distributor / Distributeur de rinçage / Verteiler spülen / Distribuidor de enxágüe / Risciacquare il distributore.	14
9. Calderín / Boiler / Chaudière / Kessel / Boiler / Caldeira / Caldaia.	15
10. Frontal de mandos / Control pannel / Panneau de commande / Schalttafel / Painei de controle / Pannello di controllo.	16
11. Cuadro eléctrico / Electric panel / Panneau électrique / Elektrische Schalttafel / Quadro eléctrico / Quadro elettrico.	17
12. Dotación / Provision / Dotation / Ausstattung / Doação / Dotazione.	19
13. Bomba desagüe / Drain pump / Pompe d'assèchement / Entwässerungspumpe / Bomba de drenagem / Bomba di scarico.	20
14. Dosificador peristáltico de detergente / Peristaltic detergent dispenser / Distributeur de détergent péristaltique / Peristaltischer reinigungsmittelsponder / Dispensador peristáltico de detergente / Dosatore detersivo peristaltico.	21
15. Termómetros digitales / Digital thermometers / Thermomètres numériques / Digital thermometer / Termômetros digitais / Termometri digitali.	16

1. Bancada

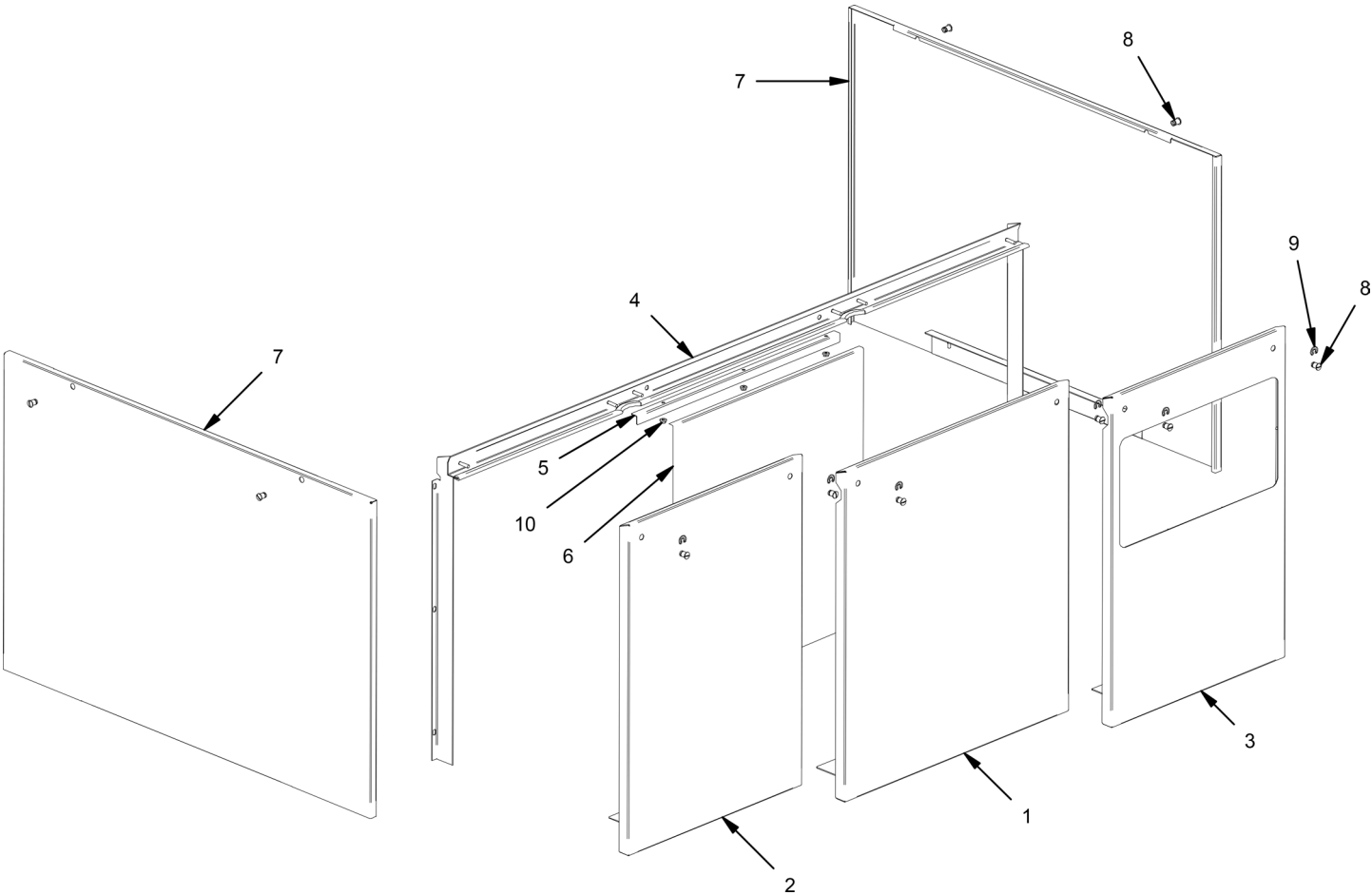
Stand
Béquille
Ständer
Cavalete
Cavalletto



Ref.	Descripción Description Description	Código		Cantidad Quantity
		Code	Codice	
1	Bancada / Stand / Béquille.	—		1
2	Pie inox. regulación / Stainless adjustable foot. / Pied réglable inox.	CINAC003640		4
3	Soporte motor izq./ Left pump support / Support de pompe gauche.	PCURS003162		1
4	Sujeción soporte motor izq./ Left pump support bracket / Fixation support pompe gauche.	PCURS000605		1
5	Sujeción soporte motor dch./ Right pump support bracket / Fixation support pompe droit.	PCURS000604		1
6	Soporte motor dch./ Right pump support / Support de pompe droit.	PCURS003163		1
7	Soporte pulsador azul / Blue push button support / Support bouton poussoir bleu.	—		2
8	Soporte electroválvula. / Electrovalve support. / Support d'électrovanne.	PCURS003143		1
9	Soporte presostato GSP / GSP Pressure switch support / Support pressostat GSP.	PCURS006892		1
10	Dosificador peristáltico abrillantador / Peristaltic rinse dispenser / Distributeur péristaltique de rinçage	CINAC010903		2
11	Electroválvula doble / Double electrovalve / Électrovanne double — 230 V.	CINAC001925		1
12	Presostato / Pressure switch / Pressostat — 35/12.	CINAC001621		1
13	Soporte pulsador / Push button support / Support bouton poussoir — D25.	CINAC002582		2
14	Botón pulsador azul / Blue push button / Bouton poussoir bleu.	CINAC001919		2
15	Pulsador programa bipolar / Bipolar program button / Bouton de programme bipolaire.	CINAC001569		2
16	Perfil esponjoso adhesivo / Adhesive sponge profile / Profil éponge adhésif.	CINAC003600		—
17	Mt. tubo azul / Blue tube meters / Mètres de tube bleu — 5 x 9mm.	CINAC000253		—
18	Mt. manguera / Hose meters / Mètre de tube en caoutchuc — 12 x 20mm. EPDM.	CINAC000347		—
19	Tornillo inox. / Stainless screw / Vis inox. — M - 4 x 10mm. DIN - 84.	CINAC001005		2
20	Tornillo inox. / Stainless screw / Vis inox. — M-4 x 13 DIN-7981.	CINAC001032		1
21	Tornillo inox. / Stainless screw — M5x16 DIN933.	CINAC011484		16
22	Tornillo inox. / Stainless steel screw / Vis inox. — M - 8 x 25 mm. DIN - 933.	CINAC001072		8
23	Arandela inox. / Stainless washer / Rondelle inox. — M - 4 DIN - 125.	CINAC000843		2
24	Arandela inox. / Stainless washer / Rondelle inox. — M - 4 DIN - 9021.	CINAC000841		4
25	Arandela inox. / Stainless washer / Rondelle inox. — M - 5 DIN - 125.	CINAC000844		16
26	Arandela inox. / Stainless washer / Rondelle inox. — M - 5 DIN - 9021.	CINAC000846		6
27	Arandela inox. / Stainless washer / Rondelle inox. — M - 8 DIN - 9021.	CINAC000848		16
28	Arandela dentada inox. / Stainless serrated washer / Rondelle dentée inox. — M - 4 DIN - 6798.	CINAC000893		2
29	Arandela dentada inox. / Stainless serrated washer / Rondelle dentée inox. — M - 5 DIN - 6798.	CINAC000894		16
30	Tuerca inox. / Stainless nut. / Écrou inox. — M - 4 DIN - 6923.	CINAC001203		8
31	Tuerca inox. / Stainless nut. / Écrou inox. — M - 5 DIN - 6923.	CINAC001204		16
32	Tuerca inox. / Stainless nut. / Écrou inox. — M - 8 DIN - 6923.	CINAC011045		8
33	Brida hierro / Iron bridle / Bride en fer — W3. 12 - 22. 9 mm.	CINAC002942		2
34	Brida hierro / Iron bridle / Bride en fer — 9mm.	CINAC002937		1

2. Envolvertes bancada

- Stand's enveloping
- Enveloppe béquille
- Ständerabdeckung
- Envolverte cavalete
- Cavalletto copperture

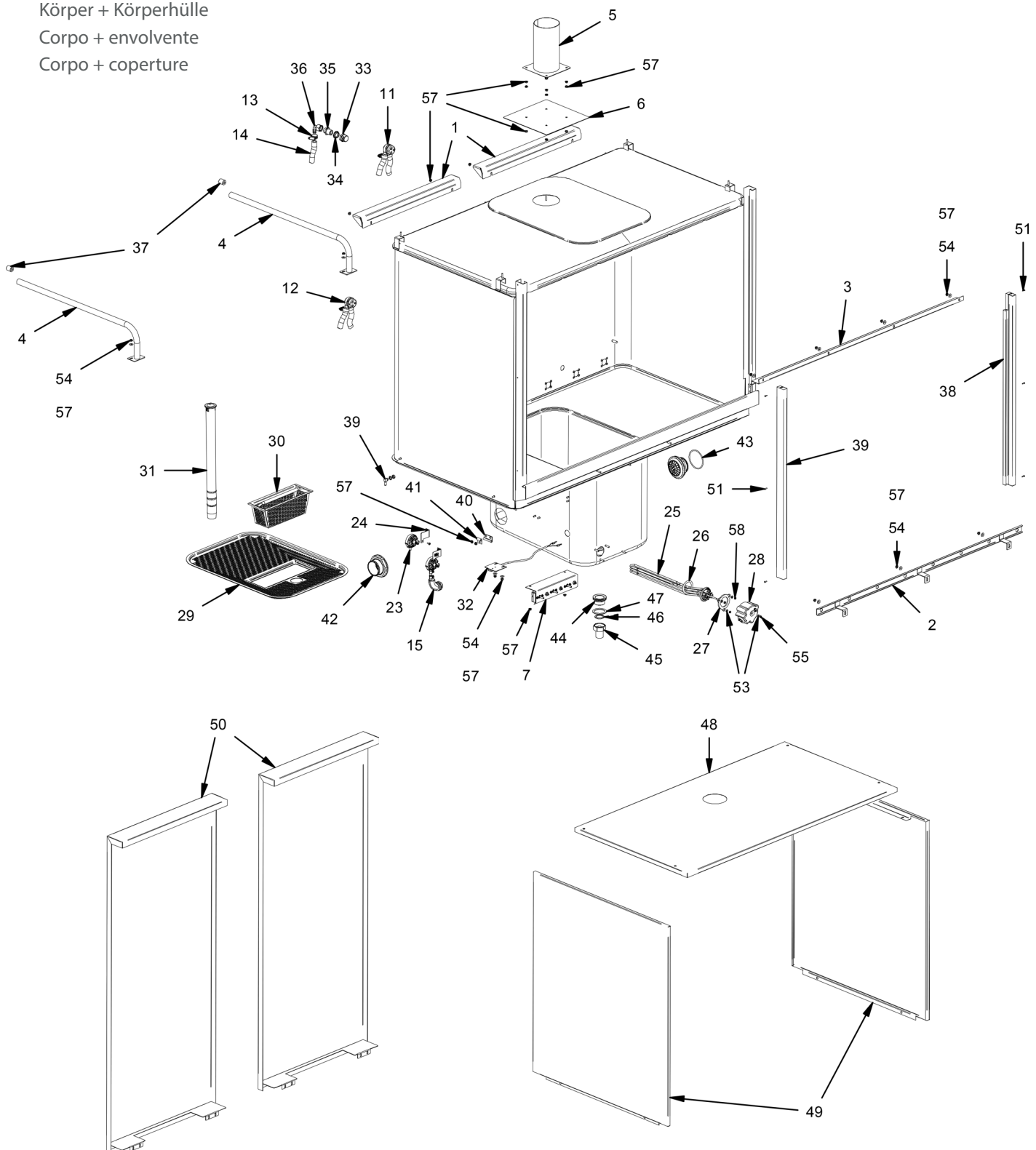


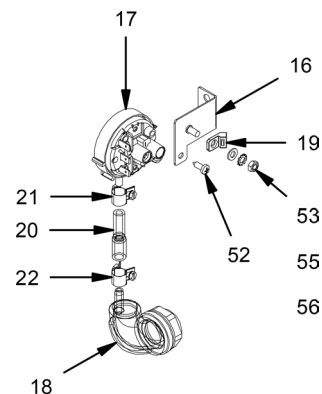
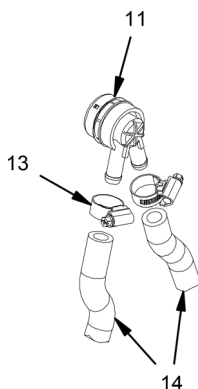
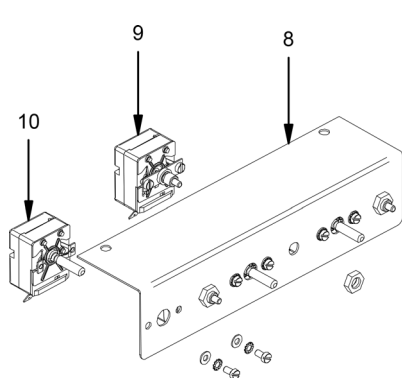
Ref.	Descripción	Código		Cantidad
		Code	Codice	
1	Tapa frontal mandos central / Control pannel central front cover / Couvercle avant central du panneau de contrôle.	PCURS001078		1
2	Tapa frontal izq. / Left front cover / Couvercle avant gauche.	PCURS001077		1
3	Tapa frontal dch. / Right front cover / Couvercle avant droite.	PCURS001076		1
4	Marco frontal mandos / Front control frame / Cadre de contrôle frontal.	PCURS000329		1
5	Soporte cortina / Curtain support / Support de rideau.	—		1
6	Cortina silicona / Silicone curtain / Rideau silicone.	—		1
7	Tapa lateral bancada / Bench side cover / Housse latérale de banc.	PCURS003239		2
8	Tuerca sujección frontal / Front fixing nut / Écrou de fixation frontal — M-5.	CINAC001202		10
9	Arandela de seguridad / Lock washer / Rondelle de blocage — 8 mm.	CINAC001370		6
10	Tuerca inox. / Stainless nut. / Écrou inox. — M - 4 DIN - 6923.	CINAC001203		3

GSP-46

3. Cuerpo + envolvente

Body + enveloping
Corps + enveloppe
Körper + Körperhülle
Corpo + envolvente
Corpo + coperture





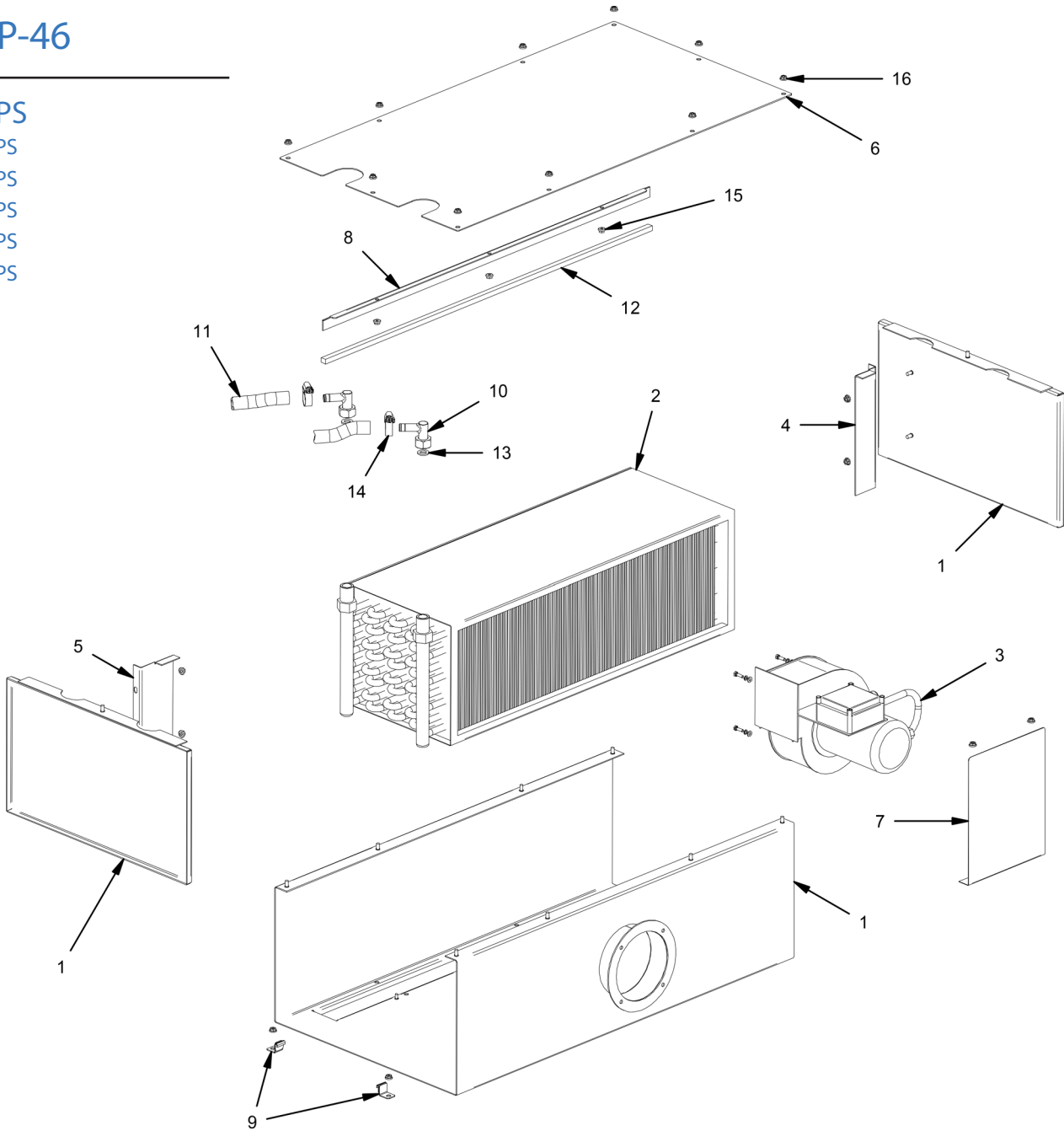
Ref.	Descripción	Description Description Beschreibung Descrição Descrizione					Código		Cantidad
							Code	Codice	
1	Soporte trasero / Rear support / Support arrière .						PCURS003164		2
2	Soporte brazos inferiores / Lower arm support / Support de bras inférieur.						PCURS007440		1
3	Soporte brazos lavado superior / Upper wash arm support / Support de bras de lavege supérieur.						PCURS000585		1
4	Guía cuba izquierda / Left guide tank / Réservoir guide gauche.						PCURS000386		2
5	Chimenea GSP / GSP Chimney / Cheminée GSP.						PCURS001173		1
6	Base chimenea GSP / GSP Chimney base / Base de cheminée GSP.						—		1
7	Soporte con termostatos / Support with thermostats / Support avec les thermostats.						PCURS007445		1
8	Soporte termostatos / Thermostats support / Support du thermostats.						PCURS006895		1
9	Termostato seguridad / Safety thermostat / Thermostat de sécurité — 140°C.						CINAC001617		3
10	Termostato / Thermostat / Themostat — 93°C.						CINAC001614		3
11	Válvula antireflujo / Anti-reflux valve / Valve anti-reflux.						CINAC000177		1
12	Respiradero calderines (antireflujo sin bola) / Bolier vent (Anti-reflux without ball) / Évén de chaudière (Anti-reflux sans bille).						CINAC000177		1
13	Brida hierro / Iron bridle / Bride en fer — W3. 12-22.9mm.						CINAC002942		5
14	Mt. manguera / Hose meters / Mètre de tube en caoutchouc — 12 x 20mm. EPDM.						CINAC000347		—
15	Presostato con cámara / Pressure switch with camera / Pressostat avec caméra.						PCURS004156		1
16	Soporte presostato GSP / GSP Pressure switch support / Support pressostat GSP.						PCURS006892		1
17	Presostato GSP / GSP Pressure switch / Pressostat GSP.						CINAC001625		1
18	Cámara presostática +tuerca +junta / Presostatic chamber +nut +O-ring / Chambre de pression +écrou +joint.						CINAC004012		1
19	Soporte angular Unex / Unex angle bracket / Support angulaire Unex.						CINAC002777		1
20	Mt. tubo azul / Blue tube meters / Mètres de tube bleu — 5 x 9mm.						CINAC000253		—
21	Brida hierro / Iron bridle / Bride en fer — 9mm.						CINAC002937		1
22	Brida hierro / Iron bridle / Bride en fer — 9.5-10mm.						CINAC002938		1
23	Presostato simple / Simple pressure switch / Pressostat simple — (35/12).						CINAC001621		1
24	Soporte presostato GSP / GSP Pressure switch support / Support pressostat GSP.						PCURS006892		1
25	Resistencia / Heating element / Résistance — 9800W - 240V.						CINAC10634		1
26	Junta tórica resistencia / Heating element1 O-ring / Résistance joint torique — Ø 43 x Ø 55 x Ø 6 mm.						CINAC003083		1
27	Brida resistencia / Heating element flange / Bride de résistance.						PCURS006818		1
28	Tapa protección bornes / Terminal protection cover / Capot de protection des bornes.						PCURS003934		1
29	Filtro cuba (ventana) / Tank filter (window) / Filtre de réservoir (fenêtre) — GSP.						PCURS000917		1
30	Cesta asa baja / Low handle basket / Panier à poignée basse.						PCURS000918		1
31	Tubo rebosadero / Overflow tube / Tuyau de trop-plein — L=500 mm.						CINAC000638		1
32	Micro + soporte / Micro + support / Micro + support.						CINAC001982		1
33	Racord entrada agua / Water inlet / Entrée d'eau.						CINAC000561		1
34	Tuerca inox. / Stainless nut. / Écrou inox. — 1/2" Ø 30 x 7.						CINAC001231		1
35	Racord machón inox. / Stainless male fitting. / Raccord mâle inox. — Ø 25 mm. 1/2" 12 x 20.						CINAC000545		1
36	Racord plástico + junta goma / Plastic racord + O-ring / Racord en plastique + joint caoutchouc — 1/2".						CINAC000581		1
37	Tope guía cesta / Basket guide stop / Butée de guidage du panier.						PCURS001385		2
38	Guía puerta derecha / Right door guide / Guide de porte droit.						CINAC011621		1
39	Guía puerta izquierda / Left door guide / Guide de porte gauche.						CINAC011622		1

Ref.	Descripción						Código		Cantidad
		Description	Description	Beschreibung	Descrição	Descrizione	Code	Codice	
40	Brida cobre bulbo (2 taladros) / Copper bulb flange (2 drills) / Bride d'ampoule en cuivre (2 foret) — Ø 6 x 45 x 0,4.						PCURS001243		1
41	Brida cobre bulbo (1 taladro) / Copper bulb flange (1 drill) / Bride d'ampoule en cuivre (1 foret) — Ø 8 x 23 x 0,4.						PCURS001247		1
42	Cjoto. racor inox admisión bomba (+tuerca) / Stainless pump intake fittingset (+nut) / Raccord d'entrée de la pompe inox (+ écrou).						CINAC000601		2
43	Junta tórica / O-ring / Joint torique — 74.6 x 3.53 mm.						CINAC003084		2
44	Válvula desagüe metálica / Metal drain valve / Vanne de vidange en métal — 1¼".						CINAC000151		1
45	Racord recto desagüe / Straight drain fitting / Raccord de vidange droit — 1¼" x 28.						CINAC000589		1
46	Junta goma racord / Fitting rubber seal / Joint en caoutchouc de raccord — 1¼".						CINAC003019		1
47	Junta goma válvula desagüe / Drain valve rubber seal / Joint en caoutchouc pour vanne de vidange — 1¼".						CINAC007246		1
48	Tapa superior / Upper cover / Capot supérieur.						PCURS001080		1
49	Tapa lateral / Side cover / Capot latéral.						PCURS001072		2
50	Tapa posterior / Rear cover / Capot arrière.						PCURS007448		2
51	Tornillo inox. / Stainless screw / Vis inox. — M-3 x 13 DIN-7982.						CINAC000986		6
52	Tornillo inox. / Stainless screw / Vis inox. — M-4 x 13 DIN-7981.						CINAC001032		2
53	Arandela inox. / Stainless washer / Rondelle inox. — Ø 5 mm. DIN - 125.						CINAC000844		5
54	Arandela inox. / Stainless washer / Rondelle dentée inox. — Ø 5 mm. DIN - 9021.						CINAC000846		13
55	Tuerca inox. / Stainless nut. / Écrou inox. — M-5 DIN - 934.						CINAC001210		2
56	Arandela dentada inox. / Stainless lock washer / Rondelle dentée inox. — Ø 5 mm. DIN - 6798.						CINAC000894		1
57	Tuerca inox. / Stainless nut. / Écrou inox. — M - 5 DIN - 6923.						CINAC001204		37
58	Tuerca latón inox. / Brass stainless nut. / Écrou inox. laiton — M-5 DIN - 934						CINAC001183		3
59	Entrada detergente inox. / Stainless detergent inlet / Entrée détergent inox.						PCURS001665		1

GSP-46

4. EPS

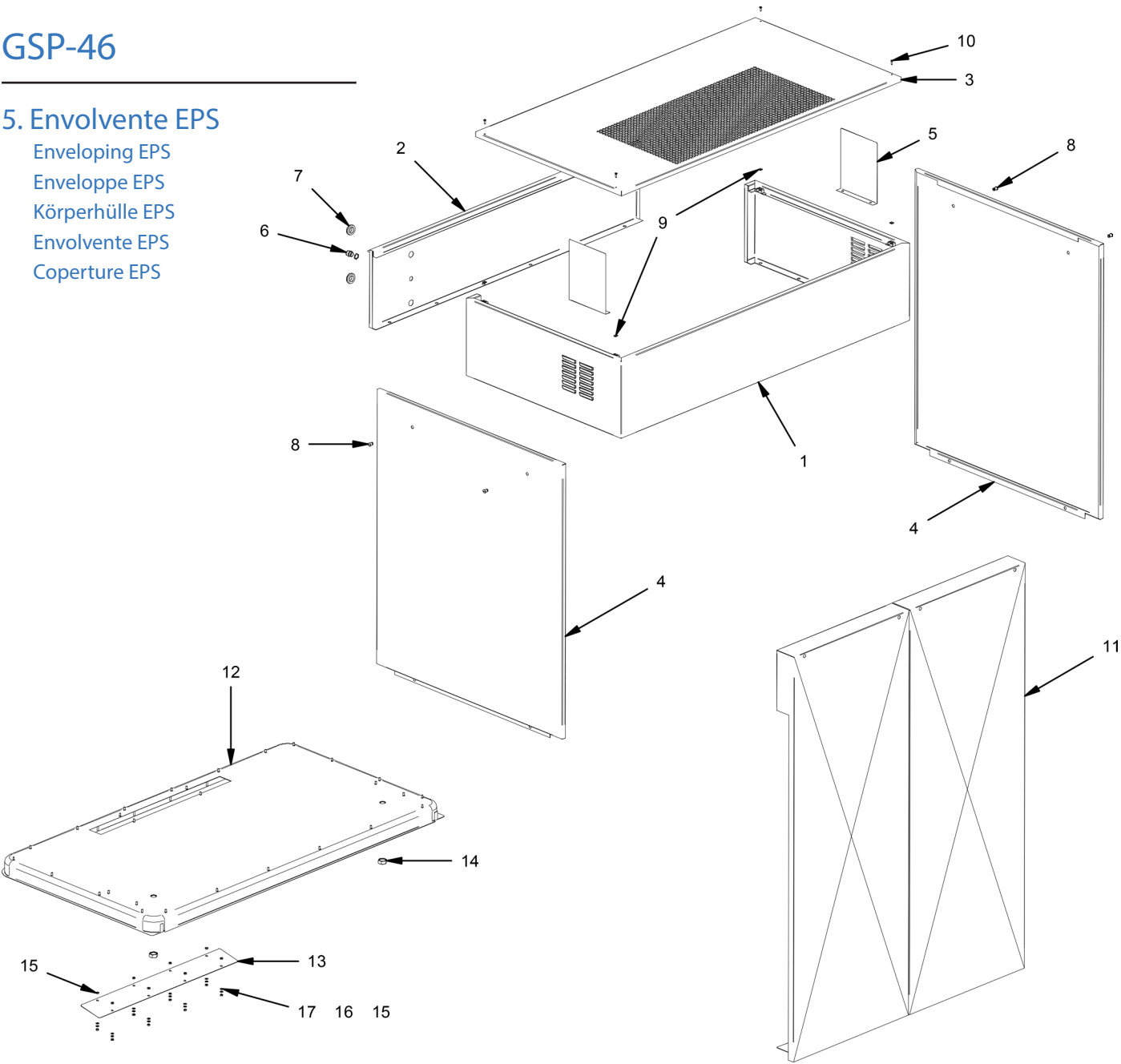
EPS
EPS
EPS
EPS
EPS



Ref.	Descripción	Description					Código		Cantidad
		Description	Description	Beschreibung	Descrição	Descrizione	Code	Codice	
1	Cuerpo EPS / EPS Body / Corps EPS.						PCURS007425		1
2	Radiador aletas aluminio / Aluminum fin radiator / Radiateur à ailettes en aluminium.						CINAC012571		1
3	Ventilador con fijaciones / Fan with fixings / Ventilateur avec fixations.						CINAC011608		1
4	Separador interior 1 / Inner separator 1 / Séparateur intérieur 1.						—		1
5	Separador interior 2 / Inner separator 2 / Séparateur intérieur 2.						—		1
6	Tapa envolvente interior / Inner enveloping cover / Couverture intérieure de l'enveloppant.						—		1
7	Filtro interior GSP / GSP Internal filter / Filtre intérieur GSP.						PCURS008332		1
8	Separador interno cuerpo / Internal body separator / Séparateur interne du corps.						—		1
9	Soporte inferior radiador / Lower radiator support / Support inférieur du radiateur.						—		4
10	Racor curvo inox + tuerca / Stainless curved fitting + nut / Raccord courbé inox + écrou — 1/2".						CINAC000108		2
11	Mt. manguera / Hose meters / Compteurs de tuyaux — 12 x 20 EPDM.						CINAC000347		—
12	Perfil esponjoso / Spongy profile / Profil spongieux — L= 727.						CINAC003598		—
13	Junta plana / Flat gasket / Joint plat — CSA-50 1/2".						CINAC003025		—
14	Brida hierro / Iron Bridle / Bride en fer. — W3 12-22 9 mm.						CINAC002942		2
15	Tuerca inox. / Stainless nut. / Écrou inox. — M - 4 DIN - 6923.						CINAC001203		7
16	Tuerca inox. / Stainless nut. / Écrou inox. — M - 5 DIN - 6923.						CINAC001204		16

5. Envolvente EPS

- Enveloping EPS
- Enveloppe EPS
- Körperhülle EPS
- Envolvente EPS
- Coperture EPS



Ref.	Descripción						Código		Cantidad
		Description	Description	Beschreibung	Descrição	Descrizione	Code	Codice	
1	Envolvente exterior / Outer enveloping / Enveloppe extérieure.						PCURS009705		1
2	Lateral envolvente exterior / Lateral outer envelope / Côté extérieur enveloppant.						PCURS009708		1
3	Tapa envolvente superior exterior / Outer top cover / Capot supérieur extérieur.						PCURS009703		1
4	Tapa lateral cuerpo / Body side cover / Couverture latérale du corps.						PCURS009649		2
5	Filtro interior GSP / GSP Internal filter / Filtre intérieur GSP.						PCURS008332		2
6	Prensaestopa / Cable gland / Presse-étoupe — PG9.						CINAC002591 +CINAC001254		1
7	Pasacables goma / Rubber grommet / Passe-fil en caoutchouc — Ø 35 x 20 mm.						CINAC012633		2
8	Tuerca sujección frontal / Front fixing nut / Écrou de fixation frontal — M-5.						CINAC001202		4
9	Tuerca rápida / Fast nut / Écrou rapide — TR-523-1C.						CINAC001297		4
10	Tornillo inox. / Stainless screw / Vis inox. — M4 x 13 mm. DIN - 7983.						CINAC000982		4
11	Cjto. tapa posterior / Rear cover set / Kit capot arrière. — 2/2						PCURS007420		1
12	Techo campana plano / Flat hood roof / Toit plat en cloche — 1372 x 740.						PCURS007422		1
13	Tapeta interior antisalida / Inner anti-leak cap / Bouchon intérieur anti-fuite.						PCURS007746		1
14	Caperuza lavado gris / Gray washed hood / Bonnet de lavage gris — Ø 6 mm.						CINAC003718		2
15	Tuerca inox. / Stainless nut. / Écrou inox. — M - 5 DIN - 934.						CINAC001210		16
16	Arandela dentada inox. / Stainless serrated washer / Rondelle dentée inox. — M-5 DIN - 6798.						CINAC000894		8
17	Arandela inox. / Stainless washer / Rondelle inox. — M - 5 DIN - 125.						CINAC000844		8

6. Puerta completa

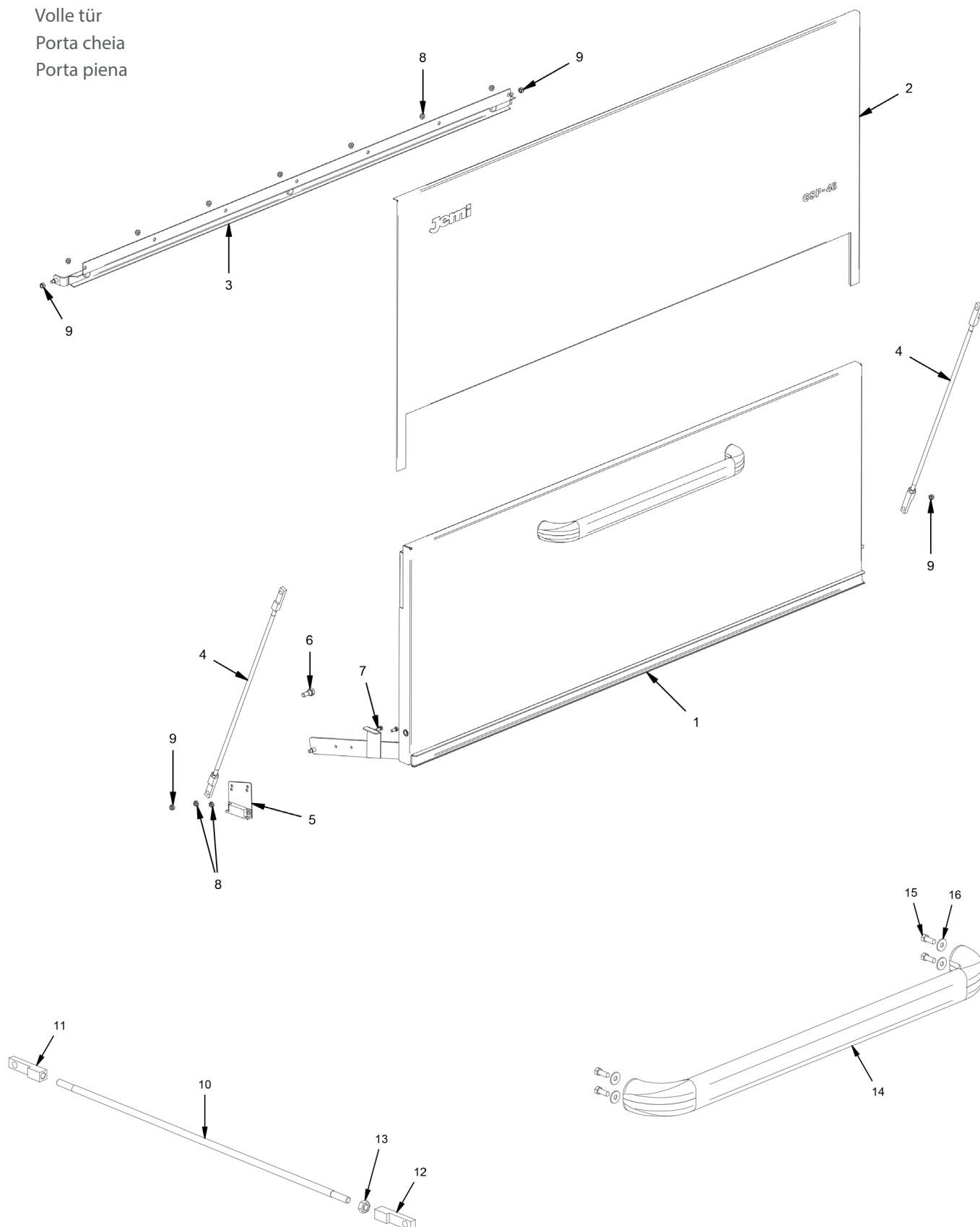
Full door

Porte complet

Volle tür

Porta cheia

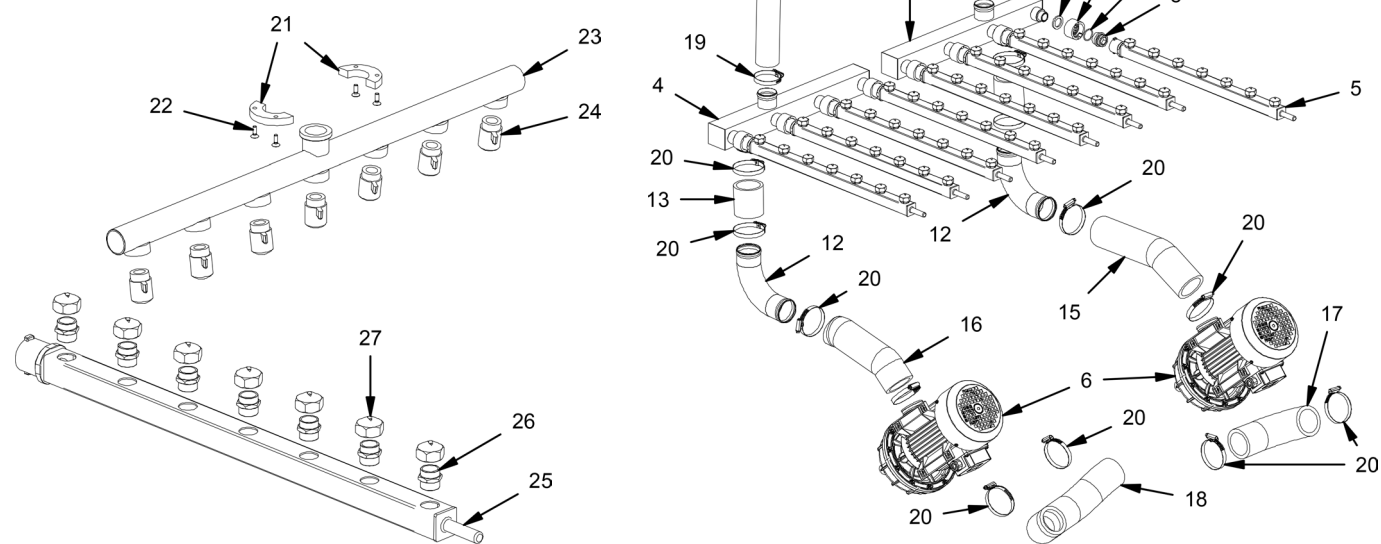
Porta piena



Ref.	Descripción	Description Description Beschreibung Descrição Descrizione					Código		Cantidad
		Description	Description	Beschreibung	Descrição	Descrizione	Code	Codice	
1	Puerta inferior completa / Complete bottom door / Porte inférieure complète.						PCURS000440		1
2	Cjto. puerta superior / Upper door set / Assemblage de la porte supérieure.						PCURS007447		1
3	Cjto. soporte tirantes puerta / Door tie rod support set / Ensemble de support de tirants de porte.						PCURS007446		1
4	Tirante puerta con tensores / Door tie rod with tensioners / Tirant de porte avec tendeurs.						PCURS001777		2
5	Imán + soporte / Magnet + holder / Aimant + support.						CINAC001981		1
6	Tornillo eje puerta / Door shaft screw / Vis de l'axe de la porte — M-10.						CINAC001081		2
7	Tornillo inox / Stainless steel screw / Vis inox — M-5 x 12 mm. DIN - 933.						CINAC001040		2
8	Tuerca inox / Stainless nut. / Écrou inox. — M - 5 DIN - 6923.						CINAC001204		9
9	Tuerca inox / Stainless nut / Écrou inox — M-6 DIN - 985.						CINAC001222		4
10	Tirante puerta / Door tie rod / Tirant de porte.						PCURS001776		2
11	Tensor tirante izq. / Left tie rod tensioner / Tendeur de barre d'accouplement gauche.						PCURS001328		2
12	Tensor tirante dch. / Right tie rod tensioner / Tendeur de barre d'accouplement droite.						PCURS001327		2
13	Tuerca inox / Stainless nut. / Écrou inox — M-8 DIN - 934.						CINAC001214		2
14	Asa puerta / Door handle / Poignée de porte.						PCURS007581		1
15	Tornillo inox / Stainless screw / Vis inox — Ø 5,5 x 16 mm. DIN - 7976.						CINAC001050		4
16	Arandela inox / Stainless washer / Rondelle inox — M-5 mm. DIN - 9021.						CINAC000846		4

7. Distribuidor de lavado

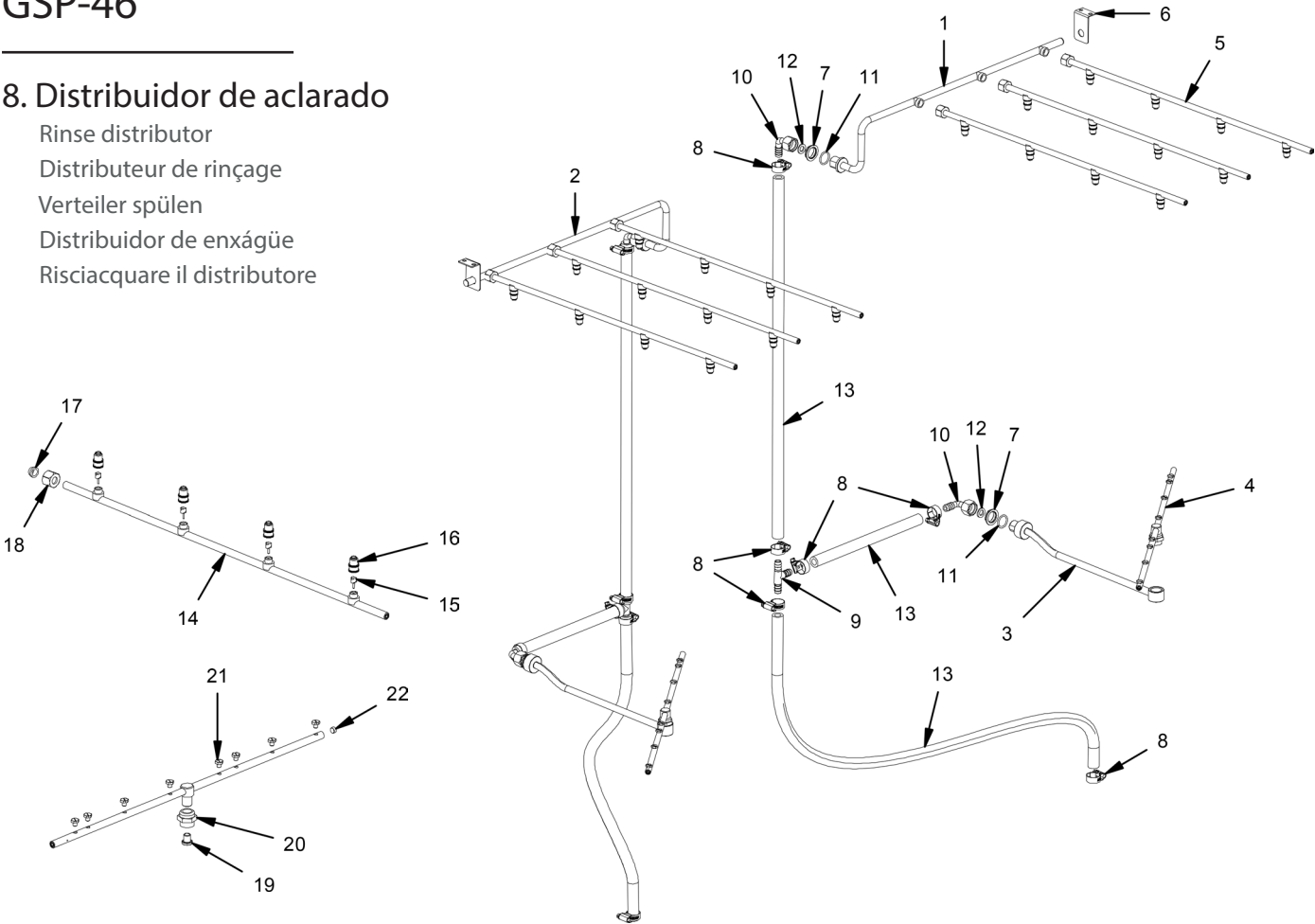
Wash distributor
Distributeur de lavage
Waschverteiler
Distribuidor de lavagem
Distributore di lavaggio



Ref.	Descripción	Description Description Beschreibung Descrição Descrizione					Código		Cantidad
							Code	Codice	
1	Brazo lavado giratorio completo izq. / Complete left rotating wash arm / Bras de lavage rotatif gauche complète.						PCURS001345		1
2	Brazo lavado giratorio completo dch. / Complete right rotating wash arm / Bras de lavage rotatif droit complète.						PCURS001346		1
3	Distribuidor lavado inferior dch. / Lower right wash distributor/ Distributeur de lavage inférieur droit.						PCURS000662		1
4	Distribuidor lavado inferior izq. / Lower left wash distributor/ Distributeur de lavage inférieur gauche.						PCURS000661		1
5	Brazo lavado completo / Complete wash arm / Bras de lavage complète.						PCURS007027		8
6	Motor lavado completo / Complete washing pump / Lavage moteur complet — 2.6 Kw						CIMP000188		2
7	Lateral distribuidor lavado / Washing distributor side / Côté distributeur lavé.						CINAC003789		1
8	Anillo roscado / Threaded ring / Anneau fileté — 3/4".						CINAC003988		8
9	Anillo posicionador / Positioner ring / Anneau de positionnement.						CINAC003989		8
10	Junta tórica / O-ring / Joint torique — 33 x 28 x 2.5 mm.						CINAC003069		8
11	Junta plana goma / Flat rubber gasket / Joint plat en caoutchouc — 24,5 x 36 x 4 mm.						CINAC002996		10
12	Codo inox. / Stainless steel elbow / Coude en inox.						—		2
13	Mt. manguera / Hose meters / Compteurs de tuyaux — 63 x 78 - 20Bar						CINAC000361		—
14	Manguito goma / Rubber sleeve / Manchon de caoutchouc — Ø 48 L=830 mm.						CINAC000491		2
15	Codo goma mot-distrib. dch. / Pump-distrib. right rubber elbow / Coude caoutchouc droit mot-distrib.						CINAC000120		1
16	Codo goma mot-distrib. izq. / Pump-distrib. left rubber elbow / Coude caoutchouc gauche mot-distrib.						CINAC000119		1
17	Codo goma motor dch. / Right pump rubber elbow / Coude caoutchouc moteur droit.						CINAC000078		1
18	Codo goma motor izq. / Left pump rubber elbow / Coude caoutchouc moteur gauche.						CINAC011459		1
19	Brida hierro / Iron Bridle / Bride en fer — W2 40-60 9 mm.						CINAC002955		4
20	Brida hierro / Iron Bridle / Bride en fer — W2 60-80 12 mm.						CINAC002957		12
21	Arandela nylon partida / Split nylon washer / Rondelle fendue en nylon.						CINAC000820		2
22	Tornillo inox. / Stainless steel screw / Vis inox. — M4 x 12 mm. DIN - 965.						CINAC001010		8
23	Brazo lavado giratorio / Rotating wash arm / Bras de lavage rotatif.						PCURS007554		2
24	Surtidor lavado corto / Short washing spout / Bec de lavage court.						CINAC003759		14
25	Brazo lavado con terminales / Wash arm with terminals / Bras de lavage avec terminaux.						PCURS007028		1
26	Machón lavado 2 salidas / Washing plug 2 outlets / Prise de lavage 2 sorties.						CINAC003996		7
27	Surtidor de lavado cónico / Conical washing spout / Bec de lavage conique.						CINAC003756		7

8. Distribuidor de aclarado

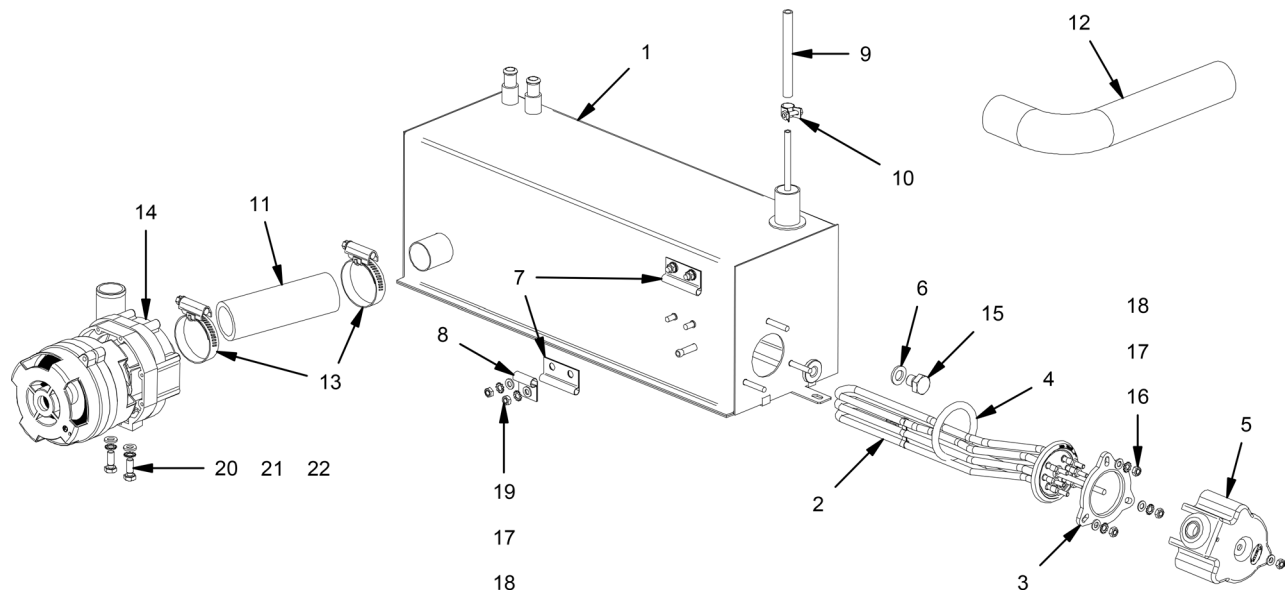
- Rinse distributor
Distributeur de rinçage
Verteiler spülen
Distribuidor de enxágüe
Risciacquare il distributore



Ref.	Descripción	Description Description Beschreibung Descrição Descrizione					Código		Cantidad
							Code	Codice	
1	Distribuidor aclarado dch. / Right rinse distributor / Distributeur rinçage droit.						PCURS001466		1
2	Distribuidor aclarado izq. / Left rinse distributor / Distributeur rinçage gauche.						PCURS001467		1
3	Soporte brazo giratorio / Rotating arm support / Support de bras rotatif.						PCURS001608		2
4	Brazo giratorio / Rotating arm / Bras rotatif.						PCURS001337		2
5	Brazo aclarado completo / Complete rinse arm / Bras de rinçage complet.						CINAC011644		6
6	Soporte distribuidor aclarado superior / Upper rinse distributor support / Support du distributeur de rinçage supérieur.						PCURS004588		2
7	Tuerca inox. / Stainless nut. / Écrou inox. — 1/2" Ø 30 x 7 mm.						CINAC001231		4
8	Brida hierro / Iron bridle / Bride en fer — W3. 12 - 22. 9 mm.						CINAC002942		12
9	"T" plástico distribuidor aclarado / Rinse distributor plastic "T" / Distributeur en plastique "T" rincé.						CINAC000675		2
10	Racord plástico + tuerca / Plastic racord + nut / Racord en plastique + écrou — 1/2".						CINAC000581		4
11	Junta tórica / O-ring / Joint torique — Ø20 x Ø25 x 2,5 mm.						CINAC003066		4
12	Junta goma / Rubber gasket / Joint en caoutchouc — 1/2" 10 x 18 x 2.						CINAC002994		4
13	Mt. manguera / Hose meters / Compteurs de tuyaux — Ø 12 X Ø 20 mm.						CINAC000347		—
14	Brazo aclarado (4 surtidores) / Rinse arm (4 jets) / Bras de rinçage (4 jets).						PCURS001872		6
15	Hélice aclarado rebajada / Lowered rinse propeller / Hélice de rinçage abaiss.						PCURS001537		24
16	Caperuza aclarado metálica / Metal rinse cap / Bouchon de rinçage métallique.						PCURS001644		24
17	Cono nylon brazo aclarado / Nylon cone rinsing arm / Cône en nylon du bras de rinçage.						CINAC003982		6
18	Tuerca brazo aclarado / Rinse arm nut / Ecrou du bras de rinçage — 3/8".						CINAC001190		6
19	Tornillo inox. sujeción eje giratorio / Fixing the rotating shaft stainless steel screw / Vis inox. collier de serrage.						CINAC001099		2
20	Eje plástico brazo giratorio / Plastic shaft rotating arm / Arbre de bras rotatif en plastique.						CINAC003975		2
21	Surtidor inox. giratorio / Rotating stainless spout / Bec en acier inox. rotatif.						PCURS001619		16
22	Tornillo inox. final brazo giratorio / Final swivel arm stainless steel screw / Vis inox. extrémité du bras pivotant.						CINAC001100		4

9. Calderín

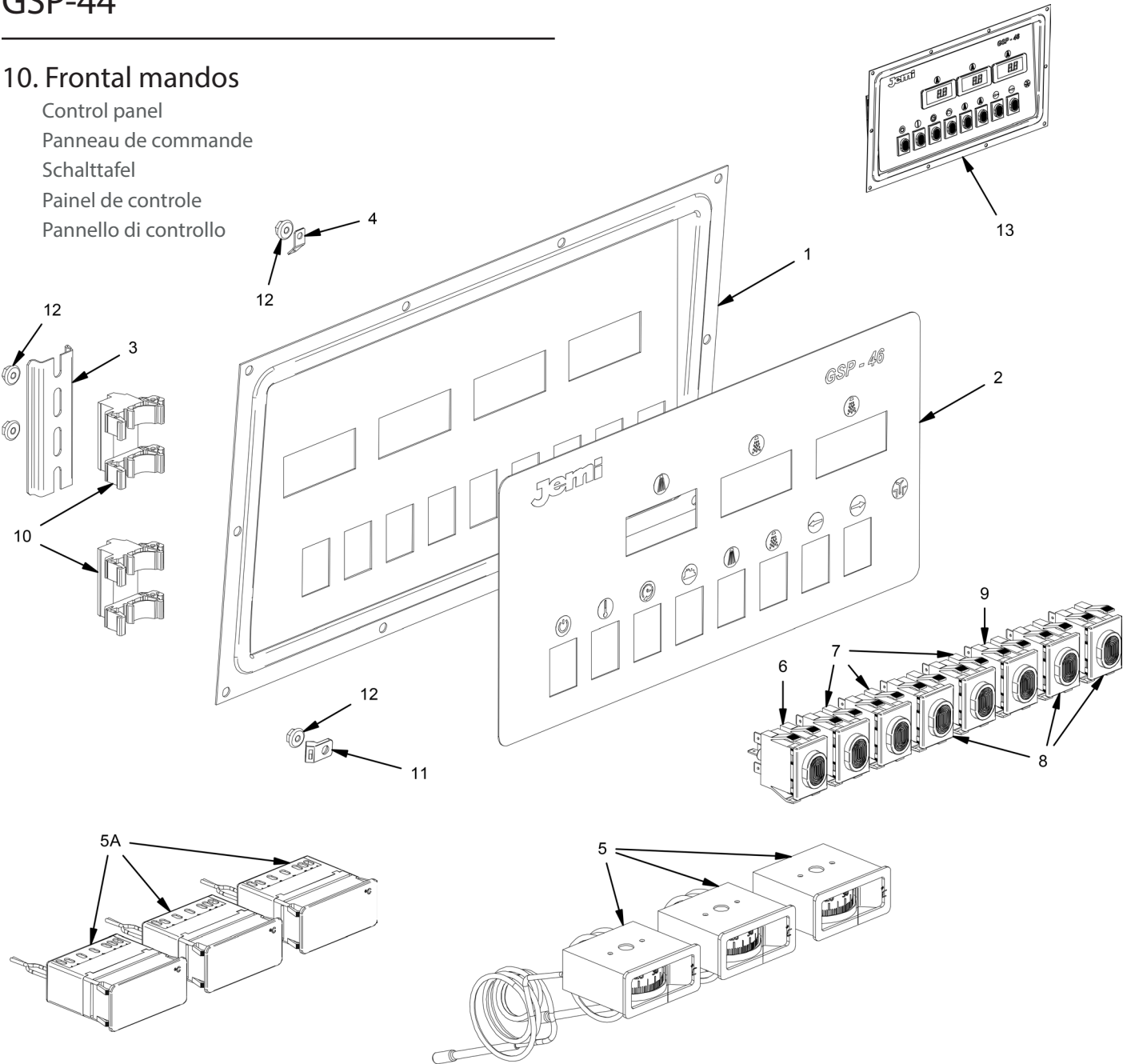
Boiler
Chaudière
Kessel
Caldeira
Caldaia



Ref.	Descripción						Código		Cantidad
		Description	Description	Beschreibung	Descrição	Descrizione	Code	Codice	Quantity
1	Calderín / Boiler / Chaudière — L=465 mm.						PCURS010936	2	
1A	Calderín completo / Complete boiler / Chaudière complète — 6000W						PCURS010935	2	
2	Resistencia calderín. / Boiler resistance / Résistance chaudière — 6400W. 230v/380v.						CINAC010502	2	
2A	Resistencia calderín. / Boiler resistance / Résistance chaudière — 6000W 440V.						CINAC001454	2	
2B	Resistencia calderín. / Boiler resistance / Résistance chaudière — 6000W 208V.						CINAC001508	2	
3	Brida resistencia calderín / Boiler resistance bride / Bride résistance chaudière.						PCURS006818	2	
4	Junta tórica resistencia / Resistance O-ring / Résistance joint torique — 43 x 55 x 6 mm.						CINAC003083	2	
5	Protección bornes resistencia + pasacables / Protection cover + cable glands / Protection résistance + presse-étoupes.						PCURS003934	2	
6	Junta plana / Flat joint / Joint plat— 10 x 18 x 2 mm. 1/2".						CINAC002994	2	
7	Brida cobre bulbo (2 taladros) / Copper bulb flange (2 drills) / Bride d'ampoule en cuivre (2 foret) — Ø 6 x 45 x 0,4 mm.						PCURS001243	4	
8	Brida cobre bulbo (1 taladros) / Copper bulb flange (1 drills) / Bride d'ampoule en cuivre (1 foret) — Ø 6 x 23 x 0,4 mm.						PCURS001245	2	
9	Metros de tubo azul PVC / Meters of blue PVC pipe / Mètres de tuyau PVC bleu.						CINAC000253	—	
10	Brida hierro / Iron Bridle / Bride en fer — 9.5 - 10.						CINAC002938	2	
11	Codo goma motor izq. / Left pump rubber elbow / Coude caoutchouc de la pompe gauche.						CINAC012611	1	
12	Codo goma motor dch. / Right pump rubber elbow / Coude caoutchouc de la pompe droit.						CINAC000063	1	
13	Brida hierro / Iron Bridle / Bride en fer — W2 25-40 9mm.						CINAC002949	4	
14	Bomba aclarado / Rinse pump / Pompe de rinçage. — 0.18kW.						CIMP000223	2	
15	Tornillo inox. / Stainless steel screw / Vis inox. — M-10 x 12 mm. DIN - 933.						CINAC001084	2	
16	Tuerca latón inox. / Brass stainless nut. / Écrou inox. laiton — M-5 DIN - 934.						CINAC001183	6	
17	Arandela dentada inox. / Stainless lock washer / Rondelle dentée inox. — Ø 5 mm. DIN - 6798.						CINAC000894	14	
18	Arandela inox. / Stainless washer / Rondelle inox. — Ø 5 mm. DIN - 125.						CINAC000844	14	
19	Tuerca inox. / Stainless nut. / Écrou inox. — M-5 DIN - 934.						CINAC001210	8	
20	Tornillo inox. / Stainless screw / Vis inox. — M - 6 x 16 mm. DIN - 933.						CINAC001055	4	
21	Arandela dentada inox. / Stainless serrated washer / Rondelle dentée inox. — M - 6 DIN - 6798.						CINAC000895	4	
22	Arandela inox. / Stainless washer / Rondelle inox. — M - 6 DIN - 125.						CINAC000845	4	

10. Frontal mandos

Control panel
Panneau de commande
Schalttafel
Painel de controle
Pannello di controllo



Ref.	Descripción	Description					Código		Cantidad
		Description	Description	Beschreibung	Descrição	Descrizione	Code	Code	
1	Chapa inox. frontal mandos / Stainless steel control panel sheet / Tôle inox. panneau de commande.						PCURS000305		1
2	Serigrafía frontal mandos / Control panel serigraphy / Impression panneau de commande — GSP-46.						CINAC010952		1
3	Guía omega / Omega guide / Guide oméga — L= 85mm.						PCURS001513		1
4	Toma de tierra / Grounding lug / Prise a terra.						PCURS001524		1
5	Termómetro / Thermometer / Thermomètre — 0/120°C.						CINAC002505		3
5A	Termómetro digital / Digital thermometer / Thermomètre digital.						CINAC002508		3
6	Interruptor on/off ovalado verde / Wash green oval on/off switch / Interrupteur marche / arrêt ovale vert.						CINAC001550		1
7	Piloto programa lavado ovalado blanco / Wash white oval switch / Programme de lavage pilote ovale blanc.						CINAC001893		3
8	Interruptor lavado ovalado blanco / Wash white oval switch / Interrupteur de lavage ovale blanc.						CINAC001549		3
9	Pulsador ovalado programa / Oval program button / Bouton de programme ovale.						CINAC001575		1
10	Conector macho / Male connector / Connecteur mâle — 8 Pin.						CINAC002123		2
11	Soporte angular unex. / Support bracket unex. / Support angulaire unex.						CINAC002777		1
12	Tuerca inox. / Stainless nut. / Écrou inox. — M - 4 DIN - 6923.						CINAC001203		4
13	Frontal de mandos montado / Full control panel / Panneau de commande monté — GSP-46						PCURS007456		1

11. Cuadro eléctrico

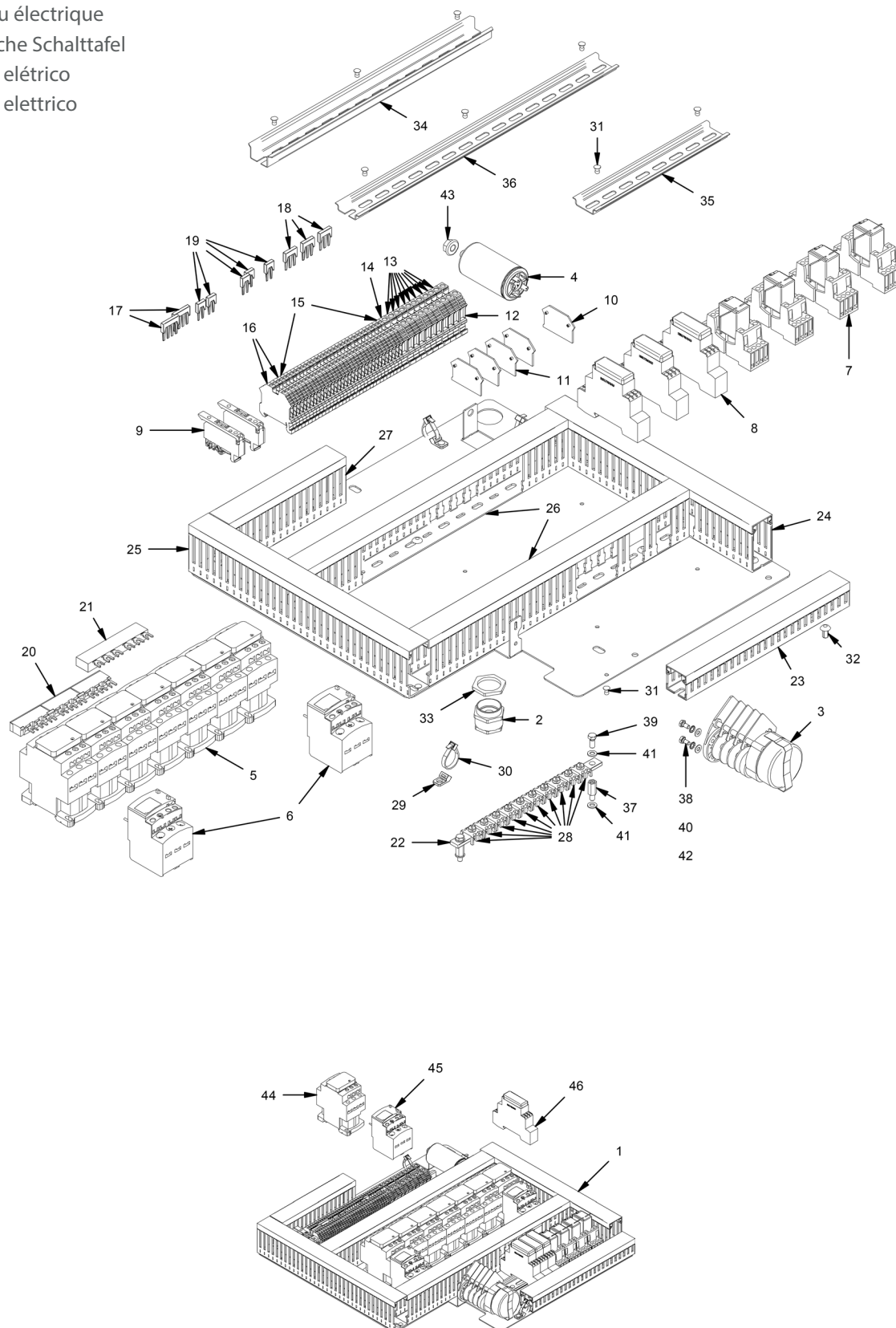
Electric pannel

Panneau électrique

Elektrische Schalttafel

Quadro elétrico

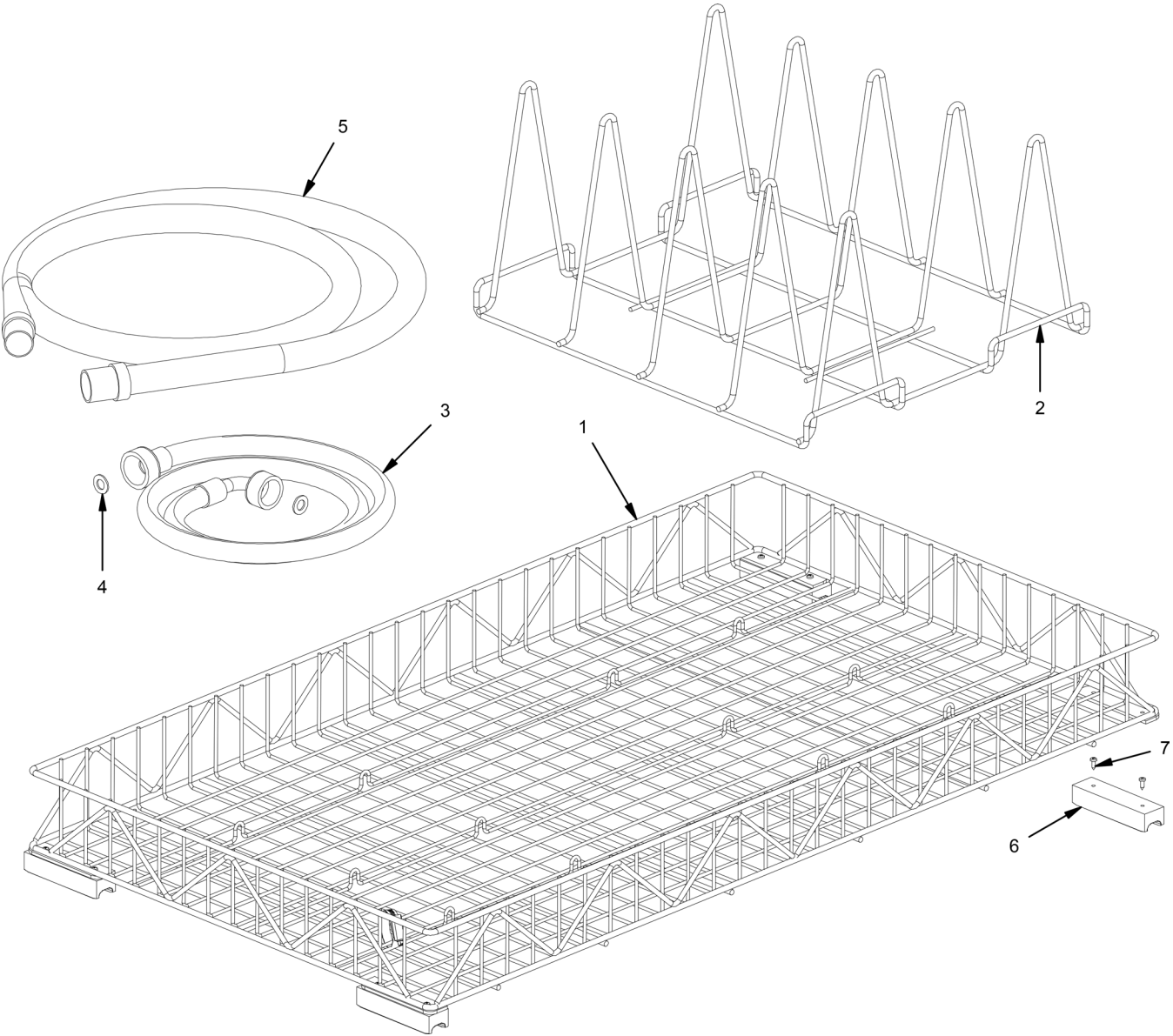
Quadro elettrico



Ref.	Descripción	Description Description Beschreibung Descrição Descrizione					Código		Cantidad
							Code	Codice	
							Quantity		
1	Cuadro eléctrico / Electric panel / Panneau électrique.						PCURS007450		1
2	Prensaestopa / Cable gland / Presse-étoupe — PG-21.						CINAC007711		1
3	Programador / Programmer / Programmeur.						CINAC001599		1
4	Condensador antiparasitario trifásico / Three-phase antiparasitic condenser / Condensateur antiparasitaire triphasé.						CINAC001848		1
5	Contactador / Contactor / Contacteur — TM 25A 230V 50/60 Hz.						CINAC001636		7
6	Relé térmico / Thermal relay / Relais thermique — LRD12.						CINAC002141		2
7	Relé / Relay / Relais — 230V.						CINAC002903+ CINAC002904+ CINAC002887		4
8	Temporizador / Timer / Minuteur — 24VDC/240VCA.						CINAC002907		3
9	Regleta portafusible + fusible / Fuse box + fuse / Bande porte-fusible + fusible.						PCURS003928		2
10	Tapa regleta / Strip cover / Couverture de bande — AP 2,5-10 GN.						CINAC002791		1
11	Tapa regleta / Strip cover / Couverture de bande — AP 2,5-10 BG.						CINAC002787		4
12	Regleta tierra / Ground terminal / Bande de terre — SSL 6 / 2A.						CINAC002108		1
13	Regleta beige / Beige terminal / Bande beige — SRK 6/2A.						CINAC002105		9
14	Regleta azul / Blue terminal / Bande bleue — SRK 6/2A.						CINAC002106		1
15	Regleta gris / Grey terminal / Bande gris — SRK 2.5/2A.						CINAC002117		29
16	Regleta azul / Blue terminal / Bande bleue — SRK 2.5/2A.						CINAC002111		4
17	Puente amarillo de 4 / 4-connector yellow jumper / Cavalier jaune à 4 connecteurs.						CINAC002028		2
18	Puente amarillo de 3 / 3-connector yellow jumper / Cavalier jaune à 3 connecteurs.						CINAC002027		3
19	Puente amarillo de 2 / 2-connector yellow jumper / Cavalier jaune à 2 connecteurs.						CINAC002023		5
20	Barra tripolar 3 derivaciones / Comb busbar 3 tap-offs / Barre tripolaire 3 derivations.						CINAC002048		1
21	Barra tripolar 2 derivaciones / Comb busbar 2 tap-offs / Barre tripolaire 2 derivations.						CINAC002047		1
22	Barra toma tierra / Protective earth bar / Barre de terre de protection — 200 X 12 X 4 mm.						CINAC011736		1
23	Canal unex + tapa / Unex gutter + cover / Gouttière unex + couverture — 30x30x245mm.						CINAC002654		1
24	Canal unex + tapa / Unex gutter + cover / Gouttière unex + couverture — 60x30x310mm.						CINAC002657		1
25	Canal unex + tapa / Unex gutter + cover / Gouttière unex + couverture — 60x30x330mm.						CINAC002657		1
26	Canal unex + tapa / Unex gutter + cover / Gouttière unex + couverture — 60x30x390mm.						CINAC002657		2
27	Canal unex + tapa / Unex gutter + cover / Gouttière unex + couverture — 60x30x175mm.						CINAC002657		1
28	Conector toma tierra / Ground connector / Connecteur de terre — 12 x 2 M - 5.						CINAC012011		10
29	SopORTE angular unex / Support bracket unex / Support angulaire unex.						CINAC002777		4
30	Brida negra / Black flange / Bride noire — 200 x 4,8.						CINAC002768		4
31	Remache aluminio / Aluminum rivet / Rivet aluminium — Ø4x8mm.						CINAC001317		14
32	Remache plástico unex / Plastic rivet unex / Rivet plastique unex.						CINAC003221		14
33	Tuerca prensaestopa / Gland nut / Écrou de presse-étoupe — PG-21						CINAC007712		1
34	Guía omega / Omega guide / Oméga guide — L=335mm.						PCURS001510		1
35	Guía omega baja / Low omega guide / Oméga guide faible — L=200mm.						PCURS001509		1
36	Guía omega baja / Low omega guide / Oméga guide faible — L=390mm.						PCURS001509		1
37	Pilarete / Elevator pillar / pilier elevateur — 15 mm. M - 5.						CINAC002065		2
38	Tornillo inox. / Stainless screw / Vis inox. — M-4 x 8 DIN-933.						CINAC000857		2
39	Tornillo inox. / Stainless steel screw / Vis inox — M-5 x 12 mm. DIN - 933.						CINAC001040		2
40	Arandela inox. / Stainless washer / Rondelle inox. — Ø 4 mm. DIN - 125.						CINAC000843		2
41	Arandela inox. / Stainless washer / Rondelle inox. — Ø 5 mm. DIN - 125.						CINAC000844		4
42	Arandela dentada inox. / Stainless lock washer / Rondelle dentée inox. — Ø 4 mm. DIN - 6798.						CINAC000893		2
43	Tuerca inox. / Stainless nut. / Écrou inox. — M - 8 DIN - 6923.						CINAC011045		1
	EPS								
44	Contactador / Contactor / Contacteur — TM 25A 230V 50/60 Hz.						CINAC001636		1
45	Relé térmico / Thermal relay / Relais thermique — LRD04.						CINAC002135		1
46	Temporizador / Timer / Minuteur — 24VDC/240VCA.						CINAC002907		1

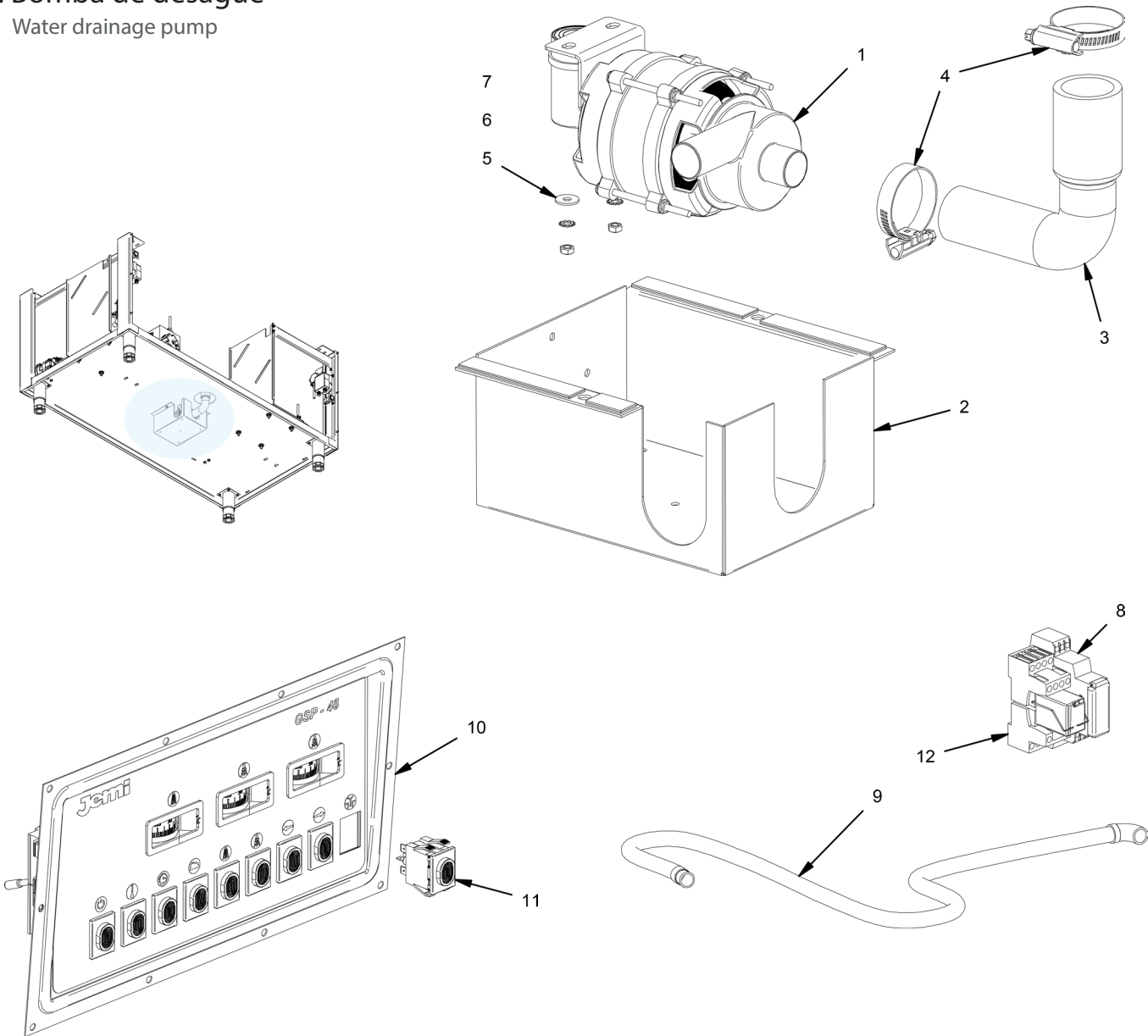
12. Cestas y mangueras

Baskets and hoses
Paniers et tuyaux
Körbe und Schläuche
Cestos e mangueiras
Cestini e tubi



Ref.	Descripción	Description					Código		Cantidad
		Description	Description	Beschreibung	Descrição	Descrizione	Code	Codice	
1	Cesta universal / Universal basket / Panier universel — 1260 x 690 x 110 mm.						CINAC003475		1
2	Separador interno / Internal separator / Séparateur interne — GSP.						CINAC003477		1
3	Tubo goma entrada agua + junta / Water input hose + joint / Entrée d'eau tube en caoutchouc + joint — ¾".						CINAC000368		1
4	Junta plana goma / Rubber flat gasket / Joint plat en caoutchouc — 24 x 13 x 2,5 mm. ¾".						CINAC002987		2
5	Tubo desagüe / Water drainage tube / Tuyau de vidange — L=1565 mm. Ø 32-35 int.						CINAC000298		1
6	Patín cesta GSP / Basket slider / Curseur de panier.						CINAC004019		4
7	Tornillo inox. / Stainless screw / Vis inox. — M-4 x 13 DIN-7981.						CINAC001032		8

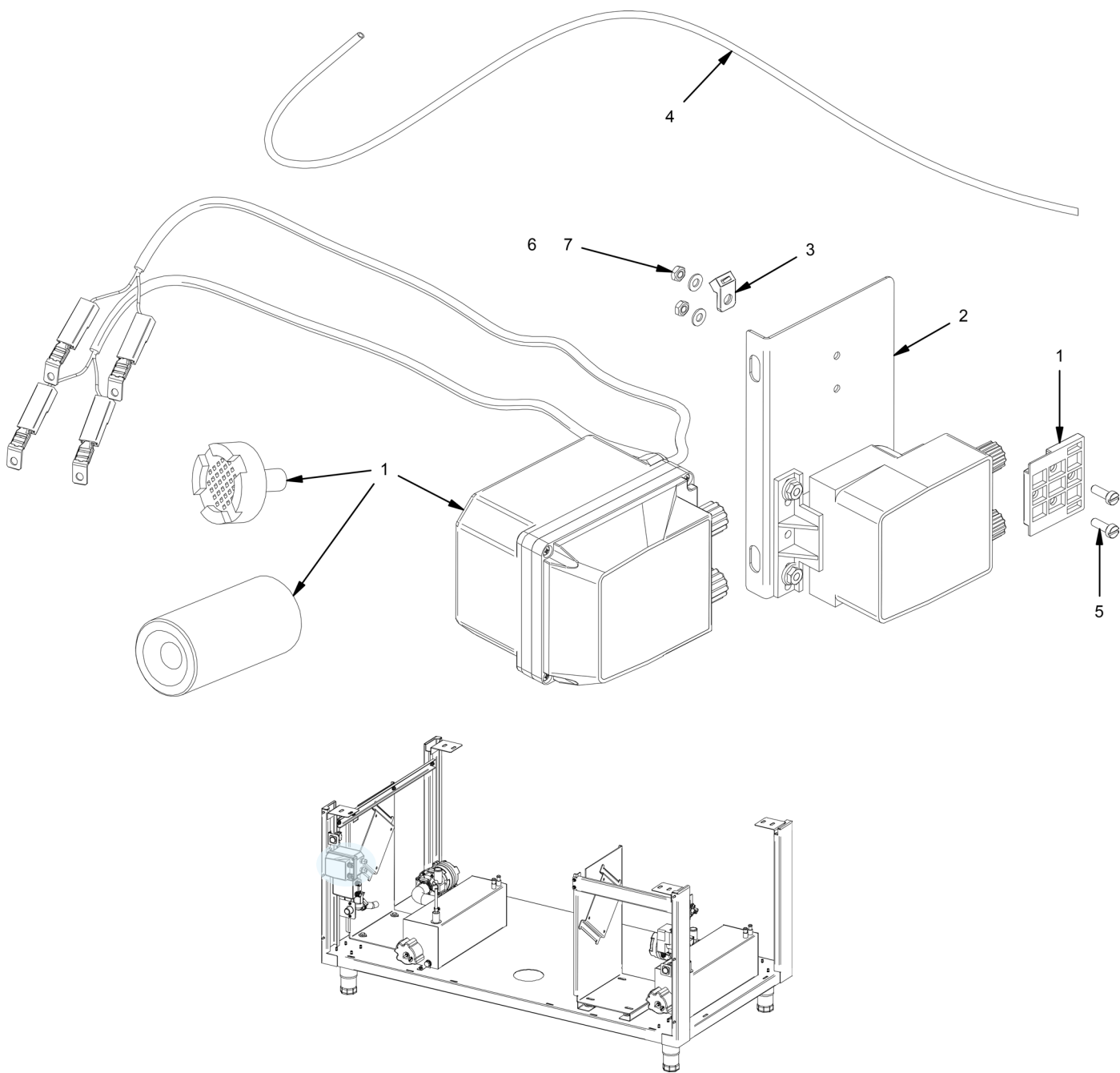
13. Bomba de desagüe
Water drainage pump



	Descripción Description	Código Code	Cantidad Quantity
1	Bomba desagüe equipada / Equiped water drain pump. — 150W.	PCURS011149	1
2	Caja inox. bomba desagüe / Stainless steel water drain pump box.	PCURS000830	1
3	Codo goma colector bomba / Rubber elbow collector-pump. — Ø 35 - Ø 40 mm.	CINAC000064	1
4	Brida hierro / Iron Bridle — W2 25-40 9mm.	CINAC002949	2
5	Arandela inox. / Stainless washer — M-5 DIN - 9021.	CINAC000846	2
6	Arandela dentada inox. / Stainless lock washer. — Ø 5 mm. DIN - 6798.	CINAC000894	2
7	Tuerca inox. / Stainless nut — M-5 DIN-934.	CINAC001210	2
8	Temporizador / Timer — 24VDC/240VCA.	CINAC002907	1
9	Tubo goma desagüe / Drain water tube. — Ø28 - L=1550 mm.	CINAC000296	1
10	Conjunto cuadro de mandos / Control panel set.	PCURS007456	1
11	Pulsador bomba desagüe ovalado / Push-button oval drain pump.	CINAC001575	1
12	Relé / Relay — 230V.	CINAC002903+ CINAC002904+ CINAC002887	1

14. Dosificador peristáltico de detergente

Peristaltic detergent dispenser



Descripción	Código	Cantidad
Description	Code	Quantity
1 Dosificador peristáltico de detergente / Peristaltic detergent dispenser.	CINAC002571	1
2 Soporte dosificadores / Dispenser support.	—	1
3 Soporte angular unex / Support bracket unex.	CINAC002777	1
4 Tubo PVC cristal / Glass PVC pipe.	CINAC000252	—
5 Tornillo inox. / Stainless screw — M-4 x 12 DIN-84	CINAC001003	2
6 Arandela inox. / Stainless washer — Ø 4 mm. DIN - 125.	CINAC000843	2
7 Tuerca inox. / Stainless nut — M - 4 DIN - 934.	CINAC001208	2



Selva de Mar, 126
08020 Barcelona, Spain
Tel. 0034 93 308 31 54
Fax. 0034 93 303 38 73
jemi@jemi.es
www.jemi.es